

**FOGLIO INFORMATIVO****4aEslm - Apertura di credito in conto corrente estero in divisa offerto a impresa****INFORMAZIONI SULLA BANCA****CASSA DI RISPARMIO DI VOLTERRA S.p.A.**

Sede Legale: Piazza dei Priori, 16/18 – 56048 Volterra (PI)

Tel.: 0588 91111- Fax: 0588 86940

Indirizzo e-mail: [info@crvolterra.it](mailto:info@crvolterra.it)Sito internet: [www.crvolterra.it](http://www.crvolterra.it)

Codice ABI: 06370

Cap. Sociale € 72.304.400,00

C.F., P.IVA e numero iscrizione Registro Imprese di Pisa: 01225610508

Numero di iscrizione all'albo delle banche presso la Banca d'Italia: 5176.30

Aderente al Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi e al Fondo Nazionale di Garanzia

**CHE COS'E' L'AFFIDAMENTO IN CONTO CORRENTE****Struttura e funzione economica**

Con l'operazione di **apertura di credito in conto corrente** estero la banca mette a disposizione del cliente, a tempo determinato o indeterminato, una somma di denaro, concedendogli la facoltà di addebitare il conto corrente fino ad una cifra concordata, oltre la disponibilità.

Salvo diverso accordo, il cliente può utilizzare (anche mediante l'emissione di assegni bancari), in una o più volte, questa somma e può con successivi versamenti, nonché bonifici o altri accrediti, ripristinare la disponibilità di credito (cfr. anche il foglio informativo relativo al conto corrente).

L'affidamento può essere allo scoperto oppure condizionato alla presentazione di titoli di credito, fatture commerciali, altri crediti incorporati in titoli di natura non cambiaria o certificati di conformità/proprietà relativi ad autoveicoli o motocicli. In tali casi la banca anticipa il salvo buon fine, il controvalore dei documenti nella percentuale concordata fino alla scadenza prevista e/o pattuita. La presentazione dei predetti titoli e/o documenti può essere accompagnata alla cessione pro solvendo dei relativi crediti.

L'apertura di credito illustrata nel presente Foglio Informativo non rientra nell'ambito di applicazione della disciplina del credito ai consumatori di cui agli artt. 121 e seguenti del D. Lgs. 385/1993 "Testo Unico Bancario; tale prodotto è rivolto infatti alle imprese strutturate in forma di persona giuridica o enti, a professionisti o ditte individuali e, comunque, a soggetti non rientranti nella categoria di consumatore ai sensi della definizione di cui al D. Lgs. 206/2005 (Codice del Consumo).

Il **conto corrente** è un contratto in cui la banca svolge un servizio di cassa per il cliente: custodisce i suoi risparmi e gestisce il denaro con una serie di servizi (versamenti, prelievi e pagamenti nei limiti del saldo disponibile, come più dettagliatamente indicato nel relativo foglio informativo).

**Principali rischi tipici (generici e specifici)**

Tra i principali rischi, vanno tenuti presenti:

- variazione in senso sfavorevole delle condizioni economiche (tassi di interesse ed altre commissioni e spese del servizio) ove contrattualmente previsto;
- variabilità del tasso di cambio, a seguito dell'utilizzo in valuta estera (ad esempio, dollari USA).

**PRINCIPALI CONDIZIONI ECONOMICHE**  
**APERTURA DI CREDITO IN CONTO CORRENTE ESTERO IN DIVISA OFFERTO A**  
**IMPRESA**

**Tasso annuo effettivo globale (TAEG)\***  
**solo se cliente al dettaglio**  
**35,73%**

\*TAEG calcolato a titolo esemplificativo utilizzando la divisa più onerosa per il cliente (TRY-lira turca)  
 (tasso di cambio utilizzato: cambio riferimento BCE del 01/04/2019)

**QUANTO PUÓ COSTARE IL FIDO**

| IPOTESI   | SPORTELLO            | ON LINE |
|---|----------------------|---------|
| Esempio di contratto con durata indeterminata e commissione per la messa a disposizione dei fondi | -                    | -       |
| Accordato   | 1.500 (ctv in euro)  | -       |
| Tasso debitore nominale annuo   | 29,25%               | -       |
| Commissione per la messa a disposizione fondi   | 2,000%               | -       |
| Spese collegate all'erogazione del credito (visure, accesso a basi dati, etc.)                    | -                    | -       |
| Altre spese su base annua   | -                    | -       |
| Interessi   | 109,69 (ctv in euro) | -       |
| Oneri   | 7,50 (ctv in euro)   | -       |
| TAEG  | 35,73%               | -       |

**Tasso Annuo Effettivo Globale (TAEG)\***

Calcolato sull'ipotesi di contratto con durata indeterminata e commissione per la messa a disposizione dei fondi dell'importo di un utilizzo dell'apertura di credito pari al controvalore di Eur 1.500 con oneri pari a Eur 7,50 al tasso massimo – nel caso di divise estere, cambio utilizzato rilevazione 01/04/2019(fonte BCE – Banca Centrale Europea)

**Finanziamento in Usd: 8,12%**

**Finanziamento in Jpy: 5,62%**

**Finanziamento in Chf: 5,62%**

**Finanziamento in Gbp: 6,32%**

(\*per importi nelle principali divise)

**TASSI****Tasso annuo nominale**

Per le principali valute: Tasso LIBOR overnight\*, con revisione mensile, relativo alla divisa di denominazione del conto, rilevato il primo giorno lavorativo utile del periodo di riferimento e maggiorato di 3 punti

Per le restanti valute: ove non presente il dato libor overnight e fermi i criteri di rilevazione di cui sopra, saranno presi a riferimento i tassi relativi alla prima scadenza di deposito disponibile per il tasso di ciascuna valuta (es. CIBOR, NIBOR, STIBOR, PRIBOR, ..) e, se non presente neppure tale dato, il tasso di mercato per la prima scadenza di deposito disponibile comunque fornito dai principali contributori specializzati

Calcolato come indicato a lato – il listino dei tassi, aggiornato mensilmente, è consultabile sul sito [www.crvolterra.it](http://www.crvolterra.it), sezione TRASPARENZA, foglio informativo TASSI DI RIFERIMENTO oppure utilizzando il seguente link:  
[www.crvolterra.it/contenuto/uploads/2014/02/TASSI-DI-RIFERIMENTO.pdf](http://www.crvolterra.it/contenuto/uploads/2014/02/TASSI-DI-RIFERIMENTO.pdf)

\* Il valore del tasso LIBOR overnight è rilevabile dai principali contributori specializzati (ad esempio telekurs, telerate, bloomberg, reuters) nonché dai principali quotidiani finanziari.

Nota bene: il calcolo degli interessi è eseguito con riferimento alla durata dell'anno commerciale (divisore 360) per tutte le divise, ad eccezione della divisa GBP (lira sterlina) ove si applica il calcolo degli interessi eseguito con riferimento alla durata dell'anno civile (divisore 365/366)

**SPESE**

|   |   |
|---|---|
| Periodicità di liquidazione interessi   | annuale a tasso nominale <sup>(1)</sup>   |
| Commissione di accordato  | 2% massimo annuo del monte fidi per cassa. Massimo euro 10.000 /anno (Euro 2.500,00 /trimestre)   |
| Il calcolo degli interessi è eseguito con riferimento alla durata dell'anno civile (divisore 365/366)   |   |
| Commissione istruttoria veloce (CIV) <sup>(2)</sup><br>Si applica a fronte di ogni sconfinamento (intendendosi per tale anche ogni incremento di sconfinamento) | - saldo di sconfinamento fino a Euro 200: nessuna commissione.<br>- saldo di sconfinamento da Euro 200 a Euro 5000: Euro 50,00.<br>- saldo di sconfinamento oltre Euro 5000: Euro 120,00. |
| Commissione per ogni eventuale richiesta di informazioni commerciali, certificazioni camerali, bilanci ecc. ottenute per conto del cliente                      | Euro 10,00  |

- (1) Gli interessi vengono conteggiati al 31 dicembre di ogni anno e divengono esigibili al 1 marzo dell'anno successivo a quello in cui sono maturati.
- (2) La liquidazione delle commissioni avverrà con periodicità trimestrale.

**Tabella: ULTIME RILEVAZIONI DEL PARAMETRO DI RIFERIMENTO**  
**Tasso\* applicato per principali divise - tasso LIBOR overnight (fonte British Bankers Association Libor Rates, Londra, dato assoluto, con aggiornamento giornaliero)**

| Data Rilevazione<br>02/01/2019 | OVERNIGHT | Data Rilevazione<br>01/04/2019 | OVERNIGHT |
|--------------------------------|-----------|--------------------------------|-----------|
| CHF                            | -0,6318   | CHF                            | -0,7922   |
| JPY                            | 0,00650   | JPY                            | -0,0720   |
| GBP                            | 1,03125   | GBP                            | 0,67588   |
| USD                            | 2,87394   | USD                            | 2,38813   |

**Tasso finale (parametro riferimento + spread di 3 punti (minimo 3,001))**

| Data Rilevazione<br>01/04/2019 | OVERNIGHT |
|--------------------------------|-----------|
| CHF                            | 3,001     |
| JPY                            | 3,001     |
| GBP                            | 3,67588   |
| USD                            | 5,38813   |

\*Per le principali valute: Tasso LIBOR overnight (Il valore del tasso LIBOR overnight è rilevabile dai principali contributori specializzati (ad esempio telekurs, telerate, bloomberg, reuters) nonché dai principali quotidiani finanziari), con revisione mensile, relativo alla divisa di denominazione del conto, rilevato il primo giorno lavorativo utile del periodo di riferimento. Per le restanti valute: ove non presente il dato libor overnight e fermi i criteri di rilevazione di cui sopra, saranno presi a riferimento i tassi relativi alla prima scadenza di deposito disponibile per il tasso di ciascuna valuta (es. CIBOR, NIBOR, STIBOR, PRIBOR, ...) e, se non presente neppure tale dato, il tasso di mercato per la prima scadenza di deposito disponibile comunque fornito dai principali contributori specializzati.

N.B. Le operazioni effettuate sui conti in valuta, quando comportano negoziazioni di divisa, arbitraggi, trasferimenti dall'estero sotto qualsiasi forma, sono assoggettate alle commissioni e spese previste per ogni singola fattispecie di operazioni.

**Esemplificazioni apertura credito in divisa:**

**impatto derivante da un apprezzamento del tasso di cambio del 20% (ipotesi A) e dall'aumento del tasso d'interesse del 2% (ipotesi B), con riferimento ad una durata totale del finanziamento pari a 180 giorni e a quella del periodo d'interessi pari a 90 giorni – cambio utilizzato rilevazione 01/04/2019 fonte BCE – tasso LIBOR 01/04/2019**

| Finanziamento in           |               | Dollari USA       |                   |                     |  |
|----------------------------|---------------|-------------------|-------------------|---------------------|--|
| USD periodo/ipotesi        | 180 GG        | 180 GG /ipotesi A | 180 GG /ipotesi B | 180 GG /ipotesi A+B |  |
| importo in divisa          | 100.000,00000 | 100.000,00000     | 100.000,00000     | 100.000,00000       |  |
| controvalore euro          | 88.999,64400  | 88.999,64400      | 88.999,64400      | 88.999,64400        |  |
| tasso                      | 2,66913       | 2,66913           | 4,66913           | 4,66913             |  |
| spread tasso               | 5,00000       | 5,00000           | 5,00000           | 5,00000             |  |
| tasso finito               | 7,66913       | 7,66913           | 9,66913           | 9,66913             |  |
| cambio bce iniziale        | 1,12360       | 1,12360           | 1,12360           | 1,12360             |  |
| cambio a scadenza          | 1,12360       | 0,89888           | 1,12360           | 0,89888             |  |
| imp. fin.to euro a scad.za | 88.999,64400  | 111.249,55500     | 88.999,64400      | 111.249,55500       |  |
| interessi in divisa        | 3.834,56500   | 3.834,56500       | 4.834,56500       | 4.834,56500         |  |
| interessi in euro          | 3.412,74920   | 4.265,93650       | 4.302,74564       | 5.378,43205         |  |
| importo rimborso divisa    | 103.834,56500 | 103.834,56500     | 104.834,56500     | 104.834,56500       |  |
| importo rimborso in euro   | 92.412,39320  | 115.515,49150     | 93.302,38964      | 116.627,98705       |  |
| USD periodo/ipotesi        | 90 GG         | 90 GG /ipotesi A  | 90 GG /ipotesi B  | 90 GG /ipotesi A+B  |  |
| importo in divisa          | 100.000,00000 | 100.000,00000     | 100.000,00000     | 100.000,00000       |  |
| controvalore euro          | 88.999,64400  | 88.999,64400      | 88.999,64400      | 88.999,64400        |  |
| tasso                      | 2,5955        | 2,59550           | 4,59550           | 4,59550             |  |
| spread tasso               | 5,00000       | 5,00000           | 5,00000           | 5,00000             |  |
| tasso finito               | 7,59550       | 7,59550           | 9,59550           | 9,59550             |  |
| cambio bce iniziale        | 1,12360       | 1,12360           | 1,12360           | 1,12360             |  |
| cambio a scadenza          | 1,12360       | 0,89888           | 1,12360           | 0,89888             |  |
| imp. fin.to euro a scad.za | 88.999,64400  | 111.249,55500     | 88.999,64400      | 111.249,55500       |  |
| interessi in divisa        | 1.898,87500   | 1.898,87500       | 2.398,87500       | 2.398,87500         |  |
| interessi in euro          | 1.689,99199   | 2.112,48999       | 2.134,99021       | 2.668,73776         |  |
| importo rimborso divisa    | 101.898,87500 | 101.898,87500     | 102.398,87500     | 102.398,87500       |  |
| importo rimborso in euro   | 90.689,63599  | 91.112,13399      | 91.134,63421      | 113.918,29276       |  |
| Finanziamento in           |               | Sterline Inglesi  |                   |                     |  |
| GBP periodo/ipotesi        | 180 GG        | 180 GG /ipotesi A | 180 GG /ipotesi B | 180 GG /ipotesi A+B |  |
| importo in divisa          | 100.000,00000 | 100.000,00000     | 100.000,00000     | 100.000,00000       |  |

|                            |               |               |               |               |
|----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| controvalore euro          | 116.743,32812 | 116.743,32812 | 116.743,32812 | 116.743,32812 |
| tasso                      | 0,95338       | 0,95338       | 2,95338       | 2,95338       |
| spread tasso               | 5,00000       | 5,00000       | 5,00000       | 5,00000       |
| tasso finito               | 5,95338       | 5,95338       | 7,95338       | 7,95338       |
| cambio bce iniziale        | 0,85658       | 0,85658       | 0,85658       | 0,85658       |
| cambio a scadenza          | 0,85658       | 0,68526       | 0,85658       | 0,68526       |
| imp. fin.to euro a scad.za | 116.743,32812 | 145.929,16015 | 116.743,32812 | 145.929,16015 |
| interessi in divisa        | 2.976,69000   | 2.976,69000   | 3.976,69000   | 3.976,69000   |
| interessi in euro          | 3.475,08697   | 4.343,85872   | 4.642,52025   | 5.803,15032   |
| importo rimborso divisa    | 102.976,69000 | 102.976,69000 | 103.976,69000 | 103.976,69000 |
| importo rimborso in euro   | 120.218,41509 | 150.273,01887 | 121.385,84837 | 151.732,31047 |

| GBP periodo/ipotesi        | 90 GG         | 90 GG /ipotesi A | 90 GG /ipotesi B | 90 GG /ipotesi A+B |
|----------------------------|---------------|------------------|------------------|--------------------|
| importo in divisa          | 100.000,00000 | 100.000,00000    | 100.000,00000    | 100.000,00000      |
| controvalore euro          | 116.743,32812 | 116.743,32812    | 116.743,32812    | 116.743,32812      |
| tasso                      | 0,84088       | 0,84088          | 2,84088          | 2,84088            |
| spread tasso               | 5,00000       | 5,00000          | 5,00000          | 5,00000            |
| tasso finito               | 5,84088       | 5,84088          | 7,84088          | 7,84088            |
| cambio bce iniziale        | 0,85658       | 0,85658          | 0,85658          | 0,85658            |
| cambio a scadenza          | 0,85658       | 0,68526          | 0,85658          | 0,68526            |
| imp. fin.to euro a scad.za | 116.743,32812 | 145.929,16015    | 116.743,32812    | 145.929,16015      |
| interessi in divisa        | 1.460,22000   | 1.460,22000      | 1.960,22000      | 1.960,22000        |
| interessi in euro          | 1.704,70943   | 2.130,88678      | 2.288,42607      | 2.860,53258        |
| importo rimborso divisa    | 101.460,22000 | 101.460,22000    | 101.960,22000    | 101.960,22000      |
| importo rimborso in euro   | 118.448,03754 | 118.874,21490    | 119.031,75419    | 148.789,69273      |

Finanziamento in Franchi svizzeri

| CHF periodo/ipotesi        | 180 GG        | 180 GG /ipotesi A | 180 GG /ipotesi B | 180 GG /ipotesi A+B |
|----------------------------|---------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| importo in divisa          | 100.000,00000 | 100.000,00000     | 100.000,00000     | 100.000,00000       |
| controvalore euro          | 89.445,43828  | 89.445,43828      | 89.445,43828      | 89.445,43828        |
| tasso                      | -0,65480      | -0,65480          | 1,34520           | 1,34520             |
| spread tasso               | 5,00000       | 5,00000           | 5,00000           | 5,00000             |
| tasso finito               | 4,34520       | 4,34520           | 6,34520           | 6,34520             |
| cambio bce iniziale        | 1,11800       | 1,11800           | 1,11800           | 1,11800             |
| cambio a scadenza          | 1,11800       | 0,89440           | 1,11800           | 0,89440             |
| imp. fin.to euro a scad.za | 89.445,43828  | 111.806,79785     | 89.445,43828      | 111.806,79785       |
| interessi in divisa        | 2.172,60000   | 2.172,60000       | 3.172,60000       | 3.172,60000         |
| interessi in euro          | 1.943,29159   | 2.429,11449       | 2.837,74597       | 3.547,18247         |
| importo rimborso divisa    | 102.172,60000 | 102.172,60000     | 103.172,60000     | 103.172,60000       |
| importo rimborso in euro   | 91.388,72987  | 114.235,91234     | 92.283,18426      | 115.353,98032       |

CHF periodo/ipotesi 90 GG 90 GG /ipotesi A 90 GG /ipotesi B 90 GG /ipotesi A+B

|                            |               |               |               |               |
|----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| importo in divisa          | 100.000,00000 | 100.000,00000 | 100.000,00000 | 100.000,00000 |
| controvalore euro          | 89.445,43828  | 89.445,43828  | 89.445,43828  | 89.445,43828  |
| tasso                      | -0,71320      | -0,71320      | 1,28680       | 1,28680       |
| spread tasso               | 5,00000       | 5,00000       | 5,00000       | 5,00000       |
| tasso finito               | 4,28680       | 4,28680       | 6,28680       | 6,28680       |
| cambio bce iniziale        | 1,11800       | 1,11800       | 1,11800       | 1,11800       |
| cambio a scadenza          | 1,11800       | 0,89440       | 1,11800       | 0,89440       |
| imp. fin.to euro a scad.za | 89.445,43828  | 111.806,79785 | 89.445,43828  | 111.806,79785 |
| interessi in divisa        | 1.071,70000   | 1.071,70000   | 1.571,70000   | 1.571,70000   |
| interessi in euro          | 958,58676     | 1.198,23345   | 1.405,81395   | 1.757,26744   |
| importo rimborso divisa    | 101.071,70000 | 101.071,70000 | 101.571,70000 | 101.571,70000 |
| importo rimborso in euro   | 90.404,02504  | 90.643,67174  | 90.851,25224  | 113.564,06530 |

Finanziamento in Yen giapponesi

| JPY periodo/ipotesi        | 180 GG           | 180 GG /ipotesi A | 180 GG /ipotesi B | 180 GG /ipotesi A+B |
|----------------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| importo in divisa          | 10.000.000,00000 | 10.000.000,00000  | 10.000.000,00000  | 10.000.000,00000    |
| controvalore euro          | 80.205,32563     | 80.205,32563      | 80.205,32563      | 80.205,32563        |
| tasso                      | 0,00317          | 0,00317           | 2,00317           | 2,00317             |
| spread tasso               | 5,00000          | 5,00000           | 5,00000           | 5,00000             |
| tasso finito               | 5,00317          | 5,00317           | 7,00317           | 7,00317             |
| cambio bce iniziale        | 124,68000        | 124,68000         | 124,68000         | 124,68000           |
| cambio a scadenza          | 124,68000        | 99,74400          | 124,68000         | 99,74400            |
| imp. fin.to euro a scad.za | 80.205,32563     | 100.256,65704     | 80.205,32563      | 100.256,65704       |
| interessi in divisa        | 250.158,50000    | 250.158,50000     | 350.158,50000     | 350.158,50000       |
| interessi in euro          | 2.006,40440      | 2.508,00549       | 2.808,45765       | 3.510,57206         |
| importo rimborso divisa    | 10.250.158,50000 | 10.250.158,50000  | 10.350.158,50000  | 10.350.158,50000    |
| importo rimborso in euro   | 82.211,73003     | 102.764,66254     | 83.013,78329      | 103.767,22911       |

| JPY periodo/ipotesi        | 90 GG            | 90 GG /ipotesi A | 90 GG /ipotesi B | 90 GG /ipotesi A+B |
|----------------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|
| importo in divisa          | 10.000.000,00000 | 10.000.000,00000 | 10.000.000,00000 | 10.000.000,00000   |
| controvalore euro          | 80.205,32563     | 80.205,32563     | 80.205,32563     | 80.205,32563       |
| tasso                      | -0,06167         | -0,06167         | 1,93833          | 1,93833            |
| spread tasso               | 5,00000          | 5,00000          | 5,00000          | 5,00000            |
| tasso finito               | 4,93833          | 4,93833          | 6,93833          | 6,93833            |
| cambio bce iniziale        | 124,68000        | 124,68000        | 124,68000        | 124,68000          |
| cambio a scadenza          | 124,68000        | 99,74400         | 124,68000        | 99,74400           |
| imp. fin.to euro a scad.za | 80.205,32563     | 100.256,65704    | 80.205,32563     | 100.256,65704      |
| interessi in divisa        | 123.458,25000    | 123.458,25000    | 173.458,25000    | 173.458,25000      |
| interessi in euro          | 990,20091        | 1.237,75114      | 1.391,22754      | 1.739,03443        |
| importo rimborso divisa    | 10.123.458,25000 | 10.123.458,25000 | 10.173.458,25000 | 10.173.458,25000   |
| importo rimborso in euro   | 81.195,52655     | 81.443,07678     | 81.596,55318     | 101.995,69147      |

Il **Tasso Effettivo Globale Medio (TEGM)**, previsto dall'art. 2 della legge sull'usura (l. n. 108/1996), relativo alle operazioni di apertura di credito in conto corrente può essere consultato in filiale.

Per le altre commissioni e spese vedi il foglio informativo "Conto corrente estero offerto a non consumatori" .

Per le condizioni relative al servizio estero si rinvia ai vari fogli informativi relativi agli anticipi e finanziamenti.

## RECESSO E RECLAMI

### Recesso dal contratto

Il Cliente può recedere dal contratto in qualsiasi momento, senza penalità e senza spese di chiusura, mediante il pagamento di quanto dovuto.

La Banca ha facoltà di recedere dall'apertura di credito a tempo indeterminato, di ridurla o di sospenderla con effetto immediato al ricorrere di un giustificato motivo, con il preavviso di un giorno. Nel caso di apertura di credito a tempo determinato la Banca ha la facoltà di recedere, di ridurre o di sospendere con effetto immediato l'affidamento al ricorrere di una giusta causa. In entrambe le ipotesi, per il pagamento di quanto dovuto sarà dato al Cliente, per iscritto, un termine di tre giorni.

### Recesso in caso di modifica unilaterale delle condizioni contrattuali

La Banca si riserva la facoltà di modificare unilateralmente, anche in senso sfavorevole al Cliente, le condizioni normative ed economiche previste dal contratto stesso, qualora sussista un giustificato motivo. Nel caso in cui le modifiche riguardano il tasso d'interesse, la Banca comunicherà al Cliente le eventuali conseguenze sul costo del credito.

Qualsiasi modifica unilaterale delle condizioni contrattuali è comunicata dalla Banca al Cliente mediante comunicazione scritta, su supporto cartaceo o su altro supporto durevole, contenente la formula "Proposta di modifica unilaterale del contratto", con preavviso minimo di due mesi dalla data prevista per l'applicazione delle modifiche. In caso di modifica del tasso di interesse collegata a modifica del tasso di riferimento, le relative informazioni saranno fornite al Cliente mediante resoconto periodico, essendo rese pubbliche presso le dipendenze le variazioni dei tassi di riferimento.

Il Cliente che non intende accettare le modifiche proposte dalla Banca in conformità al precedente comma:

- a. deve comunicare espressamente alla Banca il proprio rifiuto entro la data prevista per l'applicazione delle modifiche, e
- b. ha il diritto di recedere dal contratto a cui sono state apportate le modifiche, senza spese prima della data prevista per l'applicazione delle modifiche stesse.

In tal caso, in sede di liquidazione del rapporto, il Cliente ha diritto all'applicazione delle condizioni precedentemente praticate.

Le modifiche proposte dalla Banca in conformità al secondo periodo, si intendono accettate dal Cliente in assenza di un suo espresso rifiuto comunicato alla Banca stessa nei termini e con le modalità previste dal precedente periodo.

Le variazioni normative e regolamentari verranno automaticamente recepite.



**Tempi massimi di chiusura del rapporto contrattuale**

N. 30 giorni.

**Reclami**

Per eventuali contestazioni inerenti il presente rapporto contrattuale, il Cliente può presentare reclamo, inviando comunicazione scritta all'Ufficio Reclami della Cassa all'indirizzo Cassa di Risparmio di Volterra Spa - Ufficio Reclami - Piazza dei Priori, 16/18 56048 Volterra (PI) - o per via telematica tramite il sito web della Cassa [www.crvolterra.it](http://www.crvolterra.it), sezione "Reclami". L'Ufficio Reclami riscontrerà il reclamo così ricevuto, inviando comunicazione scritta al Cliente, entro 30 giorni dalla data di ricezione.

La Banca è tenuta a riscontrare però reclami riguardanti la prestazione di servizi di pagamento entro 15 giorni lavorativi dal ricevimento di un tale reclamo o, qualora la Banca non possa rispondere entro il termine indicato per motivi indipendenti dalla sua volontà, invierà una risposta interlocutoria, indicando chiaramente le ragioni del ritardo e specificando il termine entro il quale il Cliente otterrà una risposta definitiva, non superiore ai 35 giorni lavorativi.

Se il reclamo è ritenuto fondato, la Cassa comunica al Cliente le iniziative che si impegna ad assumere ed i tempi entro i quali le stesse verranno realizzate.

**Risoluzione stragiudiziale di controversie e Mediazione**

In mancanza di risposta scritta entro i termini stabiliti da parte dell'Ufficio Reclami ai sensi del precedente articolo, ovvero nel caso in cui la risposta ottenuta sia ritenuta insoddisfacente, il Cliente, ove ne ricorrano i presupposti, prima di ricorrere al giudice può rivolgersi all'ABF - Arbitro Bancario Finanziario. Per conoscere le modalità e la relativa disciplina attuativa emanata dalla Banca d'Italia consultare il sito [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it). E' sempre possibile ottenere ulteriori indicazioni rivolgendosi direttamente alla Cassa, che mette a disposizione dei clienti presso i propri locali e sul proprio sito internet le guide relative all'accesso all'ABF, ovvero chiedendo informazioni presso le sedi della Banca d'Italia aperte al pubblico.

In alternativa all'ABF o per le questioni che esulano la sua competenza, il Cliente, anche in assenza di preventivo reclamo alla Banca e prima di ricorrere all'autorità giudiziaria, può attivare - singolarmente o in forma congiunta con la Banca - una procedura di conciliazione finalizzata al tentativo di trovare un accordo. La domanda di mediazione è presentata mediante deposito di un'istanza presso un Organismo determinato ai sensi del Decreto Legislativo n. 28/2010 e successive modifiche e integrazioni.

In ogni caso, l'istanza di soluzione stragiudiziale delle controversie ai sensi di una delle procedure precedentemente descritte costituisce condizione di procedibilità della eventuale domanda giudiziale.

**LEGENDA**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Commissione di accordato</b> | Commissione calcolata sull'ammontare dei fidi concessi per cassa                               |
| <b>Fido o affidamento</b>       | Somma che la banca si impegna a mettere a disposizione del cliente oltre il saldo disponibile. |

|   |   |
|---|---|
| <b>ISC</b>                                  | Rappresenta il costo effettivo dell'operazione espresso in percentuale che il cliente deve alla Banca   |
| <b>Saldo contabile</b>                      | Saldo risultante dalla mera somma algebrica delle scritture dare/avere in cui sono compresi importi non ancora giunti a maturazione   |
| <b>Saldo disponibile</b>                    | Giacenza sul conto corrente che può essere effettivamente utilizzata  |
| <b>Tasso debitore:</b>                      | Tasso annuo con capitalizzazione trimestrale.<br>Il tasso effettivo tiene conto della periodicità delle capitalizzazioni.   |
| <b>Tasso debitore annuo nominale</b>        | Tasso annuo utilizzato per calcolare periodicamente gli interessi a carico del cliente sulle somme utilizzate in relazione al fido e/o allo sconfinamento. Gli interessi sono poi addebitati sul conto.   |
| <b>Tasso Annuo Effettivo Globale (TAEG)</b> | Indica il costo totale dell'operazione su base annua ed è espresso in percentuale sull'ammontare del finanziamento concesso. Comprende il tasso di interesse e altre voci di spesa, ad esempio spese di istruttoria della pratica e di riscossione della rata. Alcune spese non sono comprese, per esempio, quelle notarili.  |
| <b>Tasso Effettivo Globale Medio (TEGM)</b> | Tasso di interesse pubblicato ogni tre mesi dal Ministero dell'economia e delle finanze come previsto dalla legge sull'usura. Per verificare se un tasso di interesse è usurario e, quindi, vietato, bisogna individuare, tra tutti quelli pubblicati, il TEGM degli affidamenti in conto corrente, aumentarlo di un quarto e aggiungere un margine di ulteriori quattro punti percentuali. La differenza tra il limite e il tasso medio non può essere superiore a otto punti percentuali. |